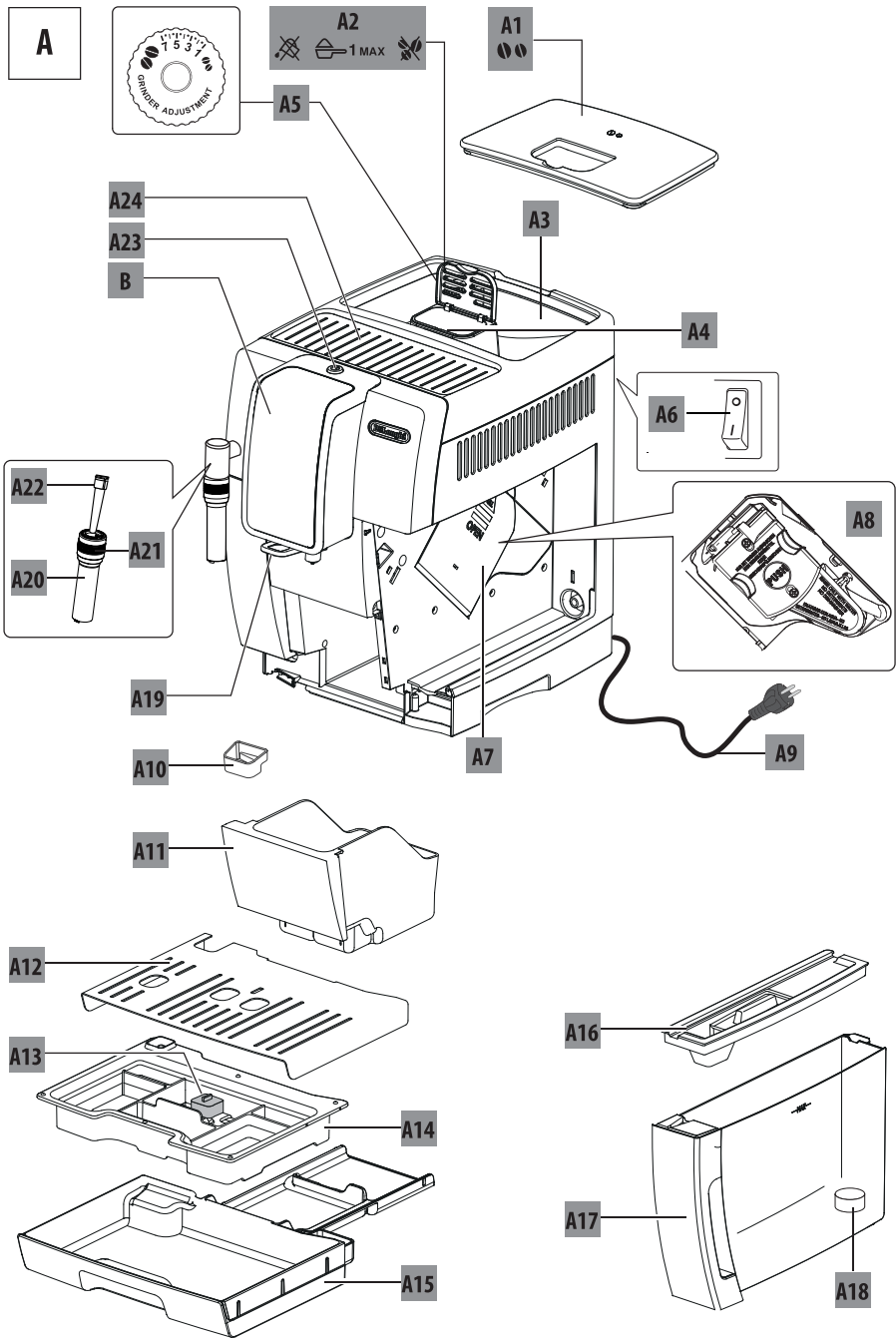


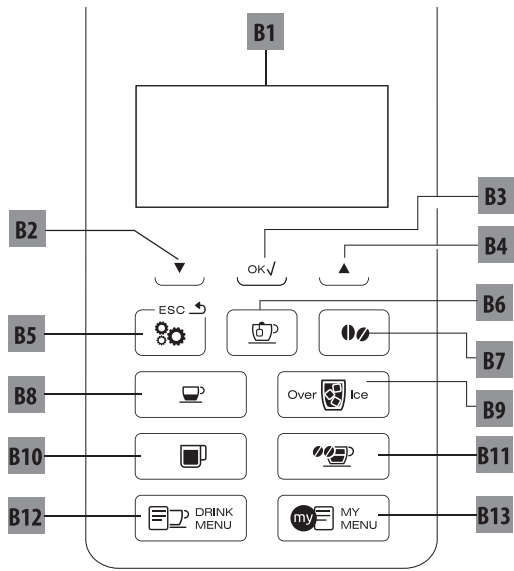


咖 啡 机

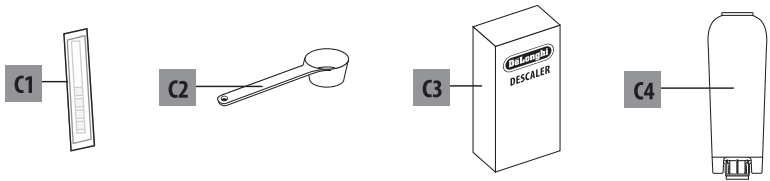
使
用
说
明
书

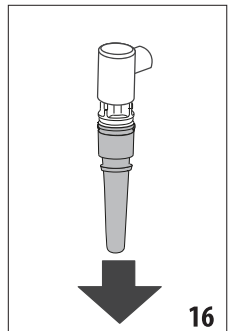
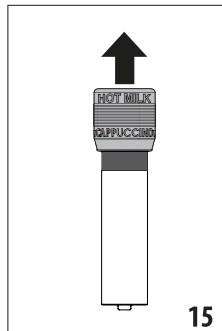
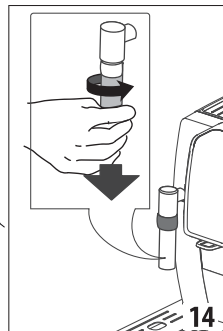
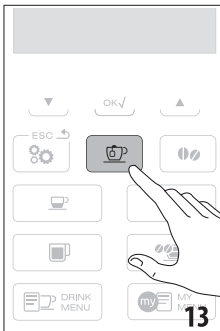
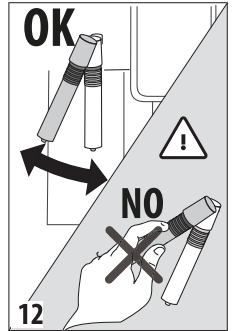
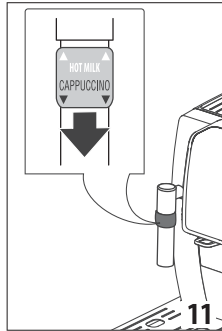
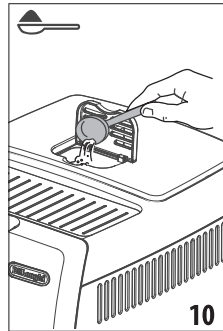
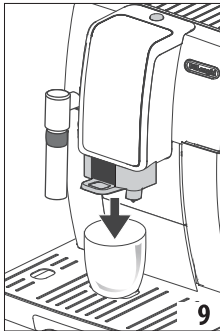
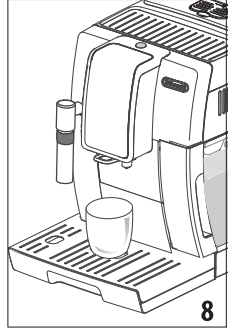
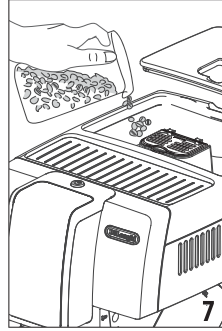
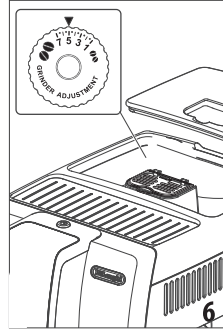
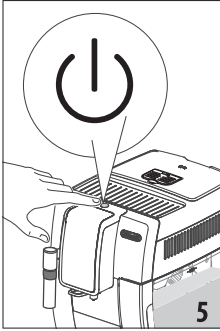
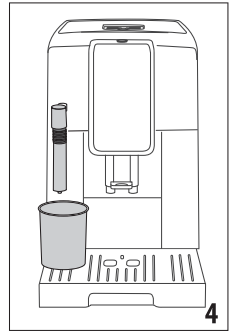
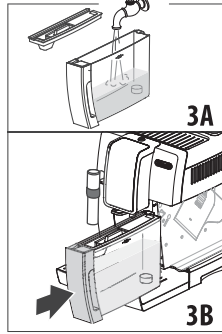
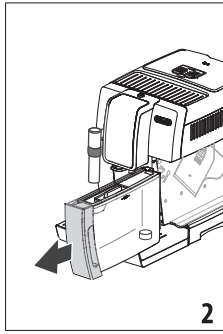
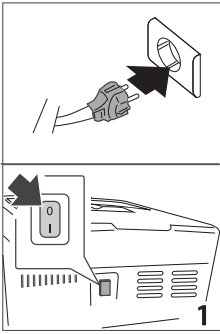


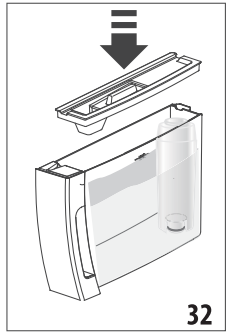
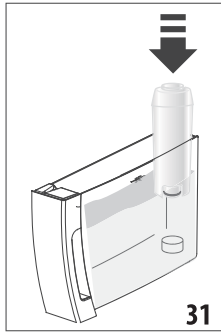
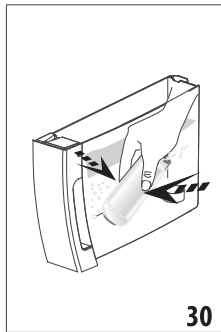
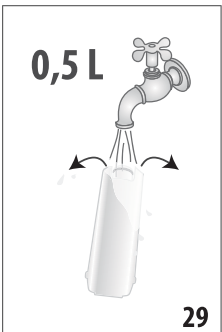
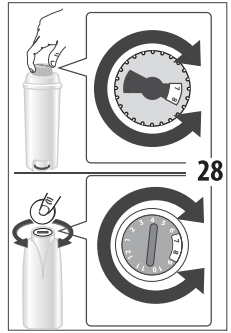
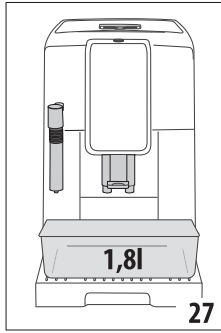
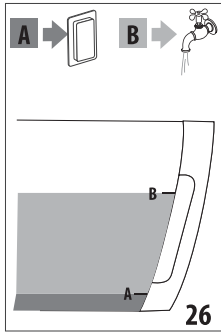
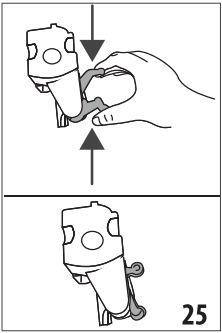
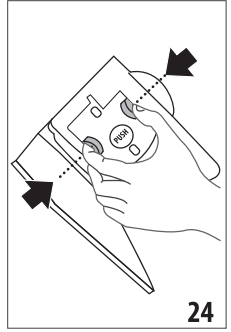
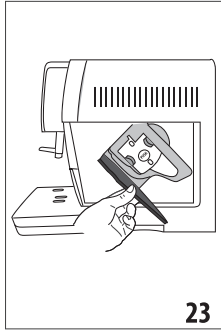
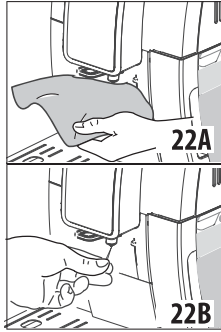
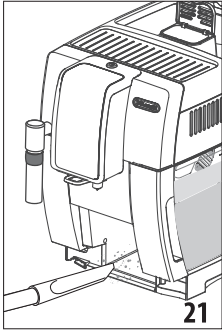
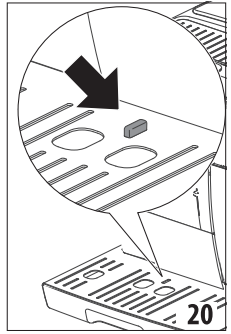
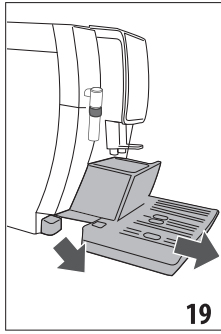
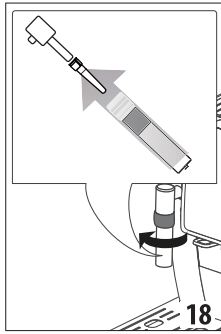
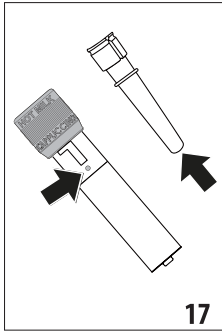
B




C







目 录

1.基本安全警告	6	10.制作德龙醇萃冰咖	15
2.安全警告	7	11.制作卡布奇诺和热牛奶(无奶泡)	15
2.1 说明书中采用的符号	7	11.1 制作热牛奶(无奶泡)	16
2.2 指定的用途	7	11.2 使用后清洁卡布奇诺发泡器	16
2.3 使用说明	7	12.  MY MENU 设置和选择	16
3.介绍	7	13.制作热水	17
3.1 括号之内的字母	7	14.清洁	17
3.2 故障处理和检修	7	14.1 清洁机器	17
4.产品描述	8	14.2 清洁机器内部水回路	18
4.1 机器描述	8	14.3 清洁咖啡盛渣盒	18
4.2 配件的描述	8	14.4 清洁滴水盘和凝水盒	18
5.使用之前	9	14.5 清洁咖啡机内部	18
5.1 机器的检查	9	14.6 清洁水箱	19
5.2 机器的安装	9	14.7 清洁咖啡流出口	19
5.3 机器的连接	9	14.8 清洁咖啡粉进料管	19
5.4 机器的设置	9	14.9 清洁萃取器	19
6.开启机器	9	15.除垢	19
7.关闭机器	10	16.设置水硬度	21
8.菜单设置	10	16.1 测试水硬度	21
8.1 冲洗	10	16.2 设置水硬度	21
8.2 语言	11	17.软水过滤器	21
8.3 维护	11	17.1 安装软水过滤器	21
8.4 饮品设置	11	17.2 更换软水过滤器	22
8.5 我的饮品设置	12	17.3 移除软水过滤器	22
8.6 通用	12	18.显示信息	23
8.7 数据统计	13	19.故障处理	25
9.制作咖啡	13		
9.1 调节咖啡豆研磨程度	13		
9.2 制作更热咖啡小贴士	13		
9.3 使用咖啡豆制作咖啡	13		
9.4 临时改变咖啡口味	14		
9.5 使用咖啡粉制作咖啡	15		

1. 基本安全警告

- 有心理、身体或者感官障碍、或不具备足够的经验或者知识的人员（包括儿童）不允许使用该机器，除非有对他们的安全负责的人密切监督并进行指导。
- 必须监督儿童，确保他们不玩弄该电器。
- 指定用途：本机器的设计和制造的用途是制作咖啡、含牛奶饮品和热水。除此之外的用途都是不正确的。在水箱中仅能使用饮用水。切勿制作配件制作说明书上未标明的饮品。制造商对于未正确使用该电器引起的损害概不负责。
- 机器使用后加热部件的表面会持续发烫，机器外部也会根据使用情况持续发烫几分钟。
- 彻底清洁所有部件，特别注意与牛奶接触的部件。
- 请勿让儿童在无人监管的情况下清洁和维修保养本机。
- 在清洗的过程中，切勿将机器浸入水中。
- 重要提示：为防止损坏机器，请勿使用碱性清洁剂清洁；请使用软布，以及在适用情况下使用中
性清洁剂清洁机器。
- 本电器仅限家庭使用，不能用于以下场所：商场的员工餐厅，办公室或其他工作环境；牧场旅馆；旅馆、汽车旅馆或其他住宅性环境；家庭式旅馆。
- 如果机器插头或电源线损坏，必须且只能由德龙指定的售后服务人员进行更换，以避免发生各种危险。
- 带有可拆卸电源线的机器：避免机器背面的电源线连接器或插座被溅水。
- 重要提示：带有玻璃表面的型号请注意：如果表面破裂，请勿使用。
- 使用过程中，切勿将咖啡机放在橱柜或厨房单元格内。

2. 安全警告

2.1 说明书中采用的符号

重要的警告通过这些符号标出，这些警告事项必须绝对遵守。



不遵守该警告可能导致触电伤害，也许会危及生命。



不遵守该警告可能导致人身伤害或损坏机器。



不遵守该警告可能会导致烫伤或烧伤。



这些符号表示对使用者重要的建议或者信息。



这是一台电器设备，因此可能导致触电。因此您应该遵守以下安全警告：

- 切勿用湿的手或湿的脚接触该机器。
- 切勿用湿的手接触插头。
- 确保能随时接近机器使用的插座，必要时能拔下机器的插头。
- 直接拔下电源插头，切勿拉扯电源线，以免损坏电源线。
- 要完全断开机器的电源，请拔下电源线插头。
- 如果机器发生故障，不要试图自己检修。关闭电源，拔下插头，并与售后服务中心联系。
- 在对机器进行清洁之前，请先关闭电源，拔下插头，并等待机器冷却。



各种包装（塑料袋、聚苯乙烯泡沫塑料）必须远离儿童存放。



本机器运作时可能会产生热水和蒸汽，请避免接触飞溅的热水或者蒸汽，且咖啡杯架会变得很烫。

2.2 指定的用途

本电器设计和制造的用途是制作咖啡和加热饮料。

其他所有用途都是不恰当的，可能会引起危害。制造商对未正确使用该机器引起的损害概不负责。

2.3 使用说明

使用本机器之前请仔细阅读此说明书。不遵循本机器使用说明可能导致烧伤或者损坏电器。制造商对未正确使用该机器引起的损害概不负责。



保存本说明书。如果转让该机器给其他人，请确保将说明书同时附送。

3. 介绍

首先感谢您选择德龙全自动由豆到杯意式浓缩咖啡机，祝您使用愉快。在使用前，请先花几分钟时间阅读此说明书，以避免各种危险和损坏机器。

3.1 括号之内的字母

括号之内的这些字母与本说明书第1-2页上的图例相对应。

3.2 故障处理和检修

出现问题时，首先按照第23页“18.显示信息”和第25页“19.故障处理”章节中的信息来尝试解决问题。


如果仍不能解决问题或者您需要更详细的信息，请参考附表中信息，电话咨询售后服务中心。

如果附表中未涉及到您所在城市，请致电保修卡上的电话号码。
如需维修，务必联系德龙授权的服务中心。相关售后地址参见随机附上的售后服务地址卡。

4. 产品描述

4.1 机器描述

(第1页 - A)

- A1.咖啡豆容器盖
- A2.咖啡粉进料管盖
- A3.咖啡豆容器
- A4.咖啡粉进料管
- A5.咖啡豆研磨程度调节旋钮
- A6.主电源开关
- A7.萃取器门
- A8.萃取器
- A9.电源线
- A10.凝水盒
- A11.咖啡盛渣盒
- A12.咖啡杯托盘
- A13.滴水盘水位指示浮标
- A14.滴水盘网格盖板
- A15.滴水盘
- A16.水箱盖
- A17.水箱
- A18.软水过滤器支架
- A19.咖啡流出口（可调节高度）
- A20.卡布奇诺发泡器
- A21.卡布奇诺发泡器档位选择环
- A22.热水和蒸汽喷嘴连接器
- A23.  按钮：打开和关闭机器（待机）
- A24.杯架

触摸屏的描述

(第2页 - B)

触摸屏上的部分图标具有双重功能，这些功能会在下面的括号里具体描述。

- B1.显示屏：指导用户使用该机器。横线下显示


当前的选择。

B2.▼选择箭头（“ESC”（退出）：在对饮品进行设置时，按下此键可退出当前操作，不保存更改设置）

B3. OK√：确认选择（在选择“Espresso”（意式浓缩咖啡）、“Ristretto”（浓咖啡）或“Espresso Lungo”（淡咖啡）后，制作的最初几秒钟，按下此键后可出2杯）

B4.▲选择箭头（“STOP”（停止）——制作、设置饮品时，按下此键可中断设置）


B5.  / ESC ：机器设置菜单（设置菜单时，按“ESC ”（退出）键可退出所选功能，并返回上级菜单）

B6. ：热水

B7. ：咖啡口味选择


直接可选饮品：


B8. ：Espresso意式浓缩咖啡

B9. Over  Ice：TrueBrew Over Ice coffee 德龙醇萃冰咖

B10. ：Long美式咖啡

B11. ：Doppio+双倍意式咖啡

B12.  DRINK MENU：饮品选择菜单（非直接可选饮品）：Espresso Lungo淡咖啡、Ristretto浓咖啡、Coffee咖啡、Steam蒸汽、2 Espresso 2杯意式浓缩咖啡、2 Espresso Lungo 2杯淡咖啡、2 Ristretto 2杯浓咖啡。

B13.  MY MENU：我的饮品选择菜单。如从未设置菜单（参考“8.5我的饮品设置”章节的描述）进行设置，饮品设置即保存为您第一次使用机器时的设置。

4.2 配件的描述

(第2页 - C)

- C1.水硬度试纸
- C2.咖啡粉量勺
- C3.除垢液
- C4.软水过滤器（部分特定型号配备）



请注意：

我们不断改进产品，因此德龙公司保留一切更改产品技术参数和外观特点的权利，且恕不需另行通知。

5. 使用之前

5.1 机器的检查

打开包装后，确保机器表面完好且没有被损坏，同时所有的配件（C）齐全。如果机器存在明显的损坏，切勿使用该机器。请与德龙授权的售后服务中心联系。

5.2 机器的安装



重要提示！

安装机器时，应该重视以下安全警告：

- 机器会释放出热气，因此将机器放置于工作台时，机器表面、侧面及靠墙部分需留出至少3厘米的空间，咖啡机上方需要留出至少15厘米的空间。
- 若有水渗入，会损坏机器。切勿将该机器放置在水龙头或者水槽附近。
- 若机器中的水结冰会损坏机器。切勿将机器安放在一个室温可能低于零度的房间内。
- 电源线（A9）切勿放置在尖锐物体的边缘或接触热的物体的表面（如电热板），这会损坏电源线。

5.3 机器的连接



重要提示！

请检查并确认所使用的电源电压与该机器铭牌所标示的电源电压是否一致。

本机器必须与具备有效地接地线的电源正确连接，且最小的额定电流只能为10安培。

如果电源插座与机器插头不匹配，需由具有专业资质的技术人员来替换相匹配的插座。

5.4 机器的设置



请注意：

• 咖啡机在出厂前都会进行测试，所以在机器内存有一点点咖啡粉是正常现象，我们确保本机器是全新的。

请您尽快参考“16.设置水硬度”章节的描述设置水硬度。

1. 将机器插入电源插座，然后按下机器背面的主电源开关（A6）（如图1）。

2. “Language”（语言）：按下选择箭头（B2），直至横线下显示所需的语言，然后按下OK√（B3）确认。

根据显示屏（B1）显示的指引操作：

3. “Fill tank”（在水箱中注入清水）：取出水箱（A17）（如图2），注入清水至-MAX-（最高位置）线（如图3A），再将水箱装回机器（如图3B）。

4. 在卡布奇诺发泡器（A20）下方放置一个最小容量为100毫升的容器（如图4）。

5. 显示屏显示“Water circuit empty, Fill water circuit, Confirm?”（水回路无水，水回路加水，确定？）。

6. 按下OK√键确认。机器从卡布奇诺发泡器释放热水并自动停止。机器可开始正常使用。



请注意：

• 在最初使用机器时，可能需要制作4-5杯咖啡后，才能达到令人满意的效果。

• 为了能感受到更好的咖啡体验并提升机器的表现，我们建议您参考“17.软水过滤器”章节的描述安装软水过滤器（C4）。如果您所购买的机器没有配备软水过滤器，我们建议您向德龙售后服务中心购买。

6. 开启机器



请注意：

在开启机器前，请确认机器背面的主电源开关（A6）已开启（如图1）。

每次开启机器时，机器会自动完成一次预热和冲洗，此过程不能中断。机器只有在完成此循环后方可使用。

烫伤危险!

在冲洗过程中，咖啡流出口（A19）会流出少量热水到下方的滴水盘（A15）中。注意避免接触飞溅的热水。

•按下 按钮（A23）开启机器（如图5）。显示屏（B1）显示“**Heating Please wait**”（加热，请稍候）。

预热完成后，显示屏显示“**Rinsing**”（冲洗），同时显示一个进度条，进度条随着制作过程逐渐满格。机器同时会预热锅炉，并通过循环热水预热机器内部回路。

机器到达工作温度后，显示屏显示“**Select your beverage**”（选择您的饮品）。

7. 关闭机器

每次使用完后关闭机器，机器都会进行一次自动地冲洗。

烫伤危险!

在冲洗过程中，咖啡流出口（A19）会流出少量热水。注意避免接触飞溅的热水。

•请按下 按钮（A23）关闭机器（如图5）。

•显示屏（B1）显示“**Turning off underway Please wait**”（正在关闭，请稍候），然后机器会进行一次循环冲洗，然后再关闭（待机模式）。

请注意!

如果您有很长一段时间不会使用机器，请从主电源插座拔下电源插头：

•首先，按下 按钮，关闭机器（如图5）；

•按下主电源开关（A6）（如图1）。

重要提示!

切勿在机器开启的状态下，关闭机器的主电源开关。

8. 菜单设置

菜单有7个选项，有些选项包含子选项：

- Rinsing冲洗；
- Language语言；
- Maintenance维护：
 - Descal除垢，
 - Install filter安装软水过滤器，
 - （如果装有软水过滤器）： Replace filter 更换软水过滤器，
 - （如果装有软水过滤器）： Remove filter 移除软水过滤器；
- Prg. beverages饮品设置；
- Prg.My beverages我的饮品设置；
- General通用：
 - Set temperature设置温度，
 - Water hardness水硬度，
 - Auto-off自动关机，
 - Energy saving节能模式，
 - Beep提示音，
 - Default beverages初始饮品设置，
 - Default values默认值；
- Statistics数据统计。

8.1 冲洗




使用此功能，热水将从咖啡流出口（A19）流出，可以清洁和预热机器的内部回路。

在咖啡流出口的下方放置一个最小容积为100毫升的容器。

重要提示! 烫伤危险!

切勿在释放热水时离开机器。

如需进行冲洗，请按照以下步骤操作：

1. 按下 /ESC  (B5) 进入“Settings”（设置）菜单；
2. 按下 OK  (B3) 确认“冲洗”；
3. 几秒钟后，热水从咖啡流出口流出，清洁并预热机器的内部回路。显示屏显示一个进度条，进度条随制作过程逐渐满格；
4. 如需停止释放热水，请按下“STOP”（停止）(B4) 的对应箭头。









请注意！

- 如果机器超过3-4天未使用，我们强烈建议您，在开机使用前，请先冲洗2-3遍；
- 冲洗完毕后，咖啡盛渣盒（A11）有水是正常现象。

8.2 语言

如需更改显示屏（B1）显示的语言，请按如下步骤操作：

1. 按下 /ESC  (B5) 进入“Settings”（设置）菜单；
2. 按下选择箭头（B2或B4），直至横线下显示“Language”（语言）；
3. 按下 OK  (B3)。显示可供选择的语言；
4. 按下选择箭头，直至横线下显示所需的语言；
5. 按下 OK  确认；
6. 机器返回“Settings”（设置）菜单；
7. 按下 /ESC  退出菜单。





8.3 维护

在这里，您可以找到机器使用时所需要的维护操作：


- **Descal**除垢：关于除垢的指示说明，请参考“15.除垢”章节的描述。
- **Install filter**安装软水过滤器：对于如何安装软水过滤器（C4）的指示说明，请参考













“17.1 安装软水过滤器”章节的描述。

如需选择该操作，请按如下步骤操作：

1. 按下 /ESC  (B5) 进入“Settings”（设置）菜单；
2. 按下选择箭头（B2或B4），直至横线下显示“Maintenance”（维护）；
3. 按下 OK  (B3) 确认；
4. 按下选择箭头，显示要执行的操作；
5. 按下 OK  确认，并按照相应章节中的说明执行操作。



8.4 饮品设置

机器会按照初始设置自动制作标准杯量。如需更改杯量和定制直接选择的饮品和  DRINK MENU (B12)，按如下步骤操作：

1. 按下 /ESC  (B5) 进入“Settings”（设置）菜单；
2. 按下选择箭头（B2或B4），直至横线下显示“Prg. beverages”（饮品设置）；
3. 按下 OK  (B3) 确认：机器将会显示可以定制的饮品；
4. 按下选择箭头直至显示您想要定制的饮品，然后按下 OK  确认
5. **咖啡饮品**：显示屏显示“Program aroma”（设置口味）：按下选择箭头（B2或B4）或  (B7)，直至选定所需口味（参考“9.4 临时改变咖啡口味”章节的描述），按下 OK  确认选择。显示屏显示“Program coffee”（设置咖啡）和进度条，随着制作进度逐渐完成，进度条会逐渐满格。一旦达到所需的杯量，按下 OK  ；
- 热水**：按下 OK 。制作开始：一旦达到所需的杯量，按下 OK  停止制作热水。
6. 此时屏幕显示“Save parameters”（保存参数？）：如需保存设置，按下 OK （或按下 /ESC  -B2或B5不保存设置）。
7. 此时屏幕显示“Parameters saved”（参数已保



存)或“Parameters not saved”(参数未保存)。机器准备就绪可继续使用。

8.5 我的饮品设置

按照上一章节“8.4 饮品设置”章节的描述,定制“ MY MENU”(B13)中的饮品,或参考“12.  设置和选择”章节的描述直接定制饮品。

8.6 通用

此章节描述机器基本功能的设置:

1. 按下 /ESC  (B5), 进入“Settings”(设置)菜单;

2. 按下选择箭头 (B2或B4) 直至横线下显示“General”(通用);

3. 按下 OK√ (B3) 确认; 按下选择箭头选定您所需的项目。然后根据具体说明进行每一项设置。

•Set temperature (设置温度):

如需调整制作咖啡的水温, 请按如下步骤操作:

4. 按下 OK√ (B3)。显示屏 (B1) 显示当前值, “New”(新) 值闪烁;

5. 按下选择箭头 (B2或B4) 选定您想设置的新值;

6. 选择所需新值 (low低、medium中、high高、maximum最高) 后, 按下 OK√。

显示屏返回上一级菜单。

•Water hardness (水硬度):

关于设置水硬度的说明, 请参考“16. 设置水硬度”章节的描述。

•Auto-off 自动关机 (待机):

可以设置自动关机, 在15或30分钟, 或1、2、3小时后, 自动关闭机器。

4. 按下 OK√。显示屏 (B1) 显示当前值, “New”(新) 值闪烁;

5. 按下选择箭头 (B2或B4) 选定您想设置的新值;

6. 选择了所需时间之后, 按下 OK√。

显示屏返回上一级菜单。

•Energy saving (节能模式):

使用该功能可启用或禁用节能模式。启用节能模式后, 该功能可按照欧洲标准降低机器能耗。

如需禁用或启用“Energy Saving”(节能模式), 请按如下步骤操作:

4. 按下 OK√。显示屏显示当前状态 (“Enabled”(启用) 或 “Disabled”(禁用)), 通过按下 (“Disable?” (禁用?) 或 “Enable?” (启用?)) 确认该操作。按下 OK√ 确认;

5. 按下 OK√ 禁用或启用该功能。

显示屏返回上一级菜单。

 **请注意!**

•启用该功能后, 显示屏上会显示“ECO”(节能模式)。

•节能模式开启时, 制作第一杯咖啡、卡布奇诺或牛奶咖啡前, 需等待片刻, 因为机器需要时间再次预热。

•Beep (提示音):

使用该功能启用或禁用提示音。请按如下步骤操作:

4. 按下 OK√。显示屏显示当前状态 (“Enabled”(启用) 或 “Disabled”(禁用)), 通过按下 (“Disable?” (禁用?) 或 “Enable?” (启用?)) 确认该操作。按下 OK√ 确认;

5. 按下 OK√ 禁用或启用该功能。

显示屏返回上一级菜单。

•Default beverages (初始饮品设置):

使用该功能将所有饮品, 或之前设置的单个饮品重置为初始默认值。选择饮品, 然后按如下步骤操作:

4. 选择“All”(全部) 将口味和杯量重置为默认值, 或选择所需饮品, 然后按下 OK√ ;

5.“Reset?”（重置？）：如需重置默认值，按下 **OK**√。

6.“Reset complete”（重置完成）：机器确认重置，并返回上一屏幕。

若要重置另一种饮品，请从第4点开始重复操作；如需退出，按下 **☰/ESC** ↵ (B5)。

•Default value（默认值）：

使用该功能重置所有机器和饮品设置（不包括第一次使用机器时所选择的语言）。选择该项目，然后按如下步骤操作：

4.“Reset?”（重置？）：按下 **OK**√；

5.“Reset complete”（重置完成）：机器确认重置，并返回上一屏幕。

如需退出，请按 **☰/ESC** ↵ (B5)。

8.7 数据统计

显示与机器相关的数据统计。如需显示数据统计，请按如下步骤操作：

1.按下 **☰/ESC** ↵ (B5) 进入“Settings”（设置）菜单；

2.按下选择箭头（B2或B4），直至横线下显示“Statistics”（数据统计）；

3.按下 **OK**√ (B3)：显示屏显示有关机器的数据统计：使用选择箭头滚动选项；

咖啡总计（单位：杯）

热水总计（单位：升）

除垢总计

软水过滤器总计

4.然后按 **☰/ESC** ↵ (B5) 退出。

如需返回主页，再次按下 **☰/ESC** ↵。

9. 制作咖啡

9.1 调节咖啡豆研磨程度

咖啡豆研磨器在出厂时已设定好，在最初使用时无需调节。

但是如果在制作了几杯咖啡后，您觉得咖啡不够浓且油脂不够丰富或咖啡流出的速度太慢（一滴一滴滴落），那么可以通过咖啡豆研磨程度

调节旋钮（A5）来校正咖啡豆研磨并解决这个问题（如图6）。



请注意：

只有在咖啡豆研磨器在运作的时候，才能转动研磨程度调节旋钮。



如果咖啡流出的速度太慢或根本不流出，请按顺时针朝7的方向旋转一格。如果想要制作油脂更为丰富的咖啡，

可逆时针朝1的方向转动一格（每次转动不要超过一格，否则咖啡会一滴一滴滴下来）。

至少制作两杯咖啡以后，调节研磨的效果才会显现出来。若调节后仍未达到理想的效果，可将研磨调节旋钮再转动一格。

9.2 制作更热咖啡小贴士

要制作一杯更热的咖啡，有以下建议：

- 进行一次冲洗循环（请参考“8.1冲洗”章节的描述）；
- 使用热水功能进行暖杯（请参考“13. 制作热水”章节的描述）；
- 在“Settings”设置菜单中调高咖啡的温度（请参考“8.6 通用”章节的描述）。

9.3 使用咖啡豆制作咖啡



重要提示！

请勿使用咖啡生豆、已焦糖化的或有糖渍的咖啡豆，因为可能会粘住咖啡研磨器，损坏机器。

1.将咖啡豆装入咖啡豆容器（A3）（如图7）；

2.在咖啡流出口（A19）下方放置：

- 1个咖啡杯，制作1杯咖啡（如图8）；
- 2个咖啡杯，制作2杯咖啡。

3.调低咖啡流出口使其尽可能靠近咖啡杯，这样制作出来的咖啡油脂更丰富（如图9）；

4.选择所需制作的咖啡：

一旦咖啡制作完成，机器可再次准备就绪制作下一杯咖啡。



请注意：

- 使用过程中，显示屏上可能会有各种警示信息（如Fill tank水箱加水、Empty ground container清空咖啡盛渣盒等）。关于其含义，请参考“18. 显示信息”章节的描述。
- 如需制作更热的咖啡，参考“9.2制作更热咖啡小贴士”章节的描述。
- 如果咖啡一滴滴地流出或流出太慢、咖啡油脂不丰富，或者太凉等问题出现，请参考“19.故障处理”章节的描述。
- 如需根据个人口味定制饮品，请参考“8.4 饮品设置”和“8.5我的饮品设置”章节。

9.4 临时改变咖啡口味

如需临时改变咖啡口味，请按 图标（B7）：

AUTO自动	定制（如已设置）/ 标准口味
	超淡口味
	淡口味
	中等口味
	浓口味
	特浓口味
	（请参考“9.5 使用咖啡粉制作咖啡”章节的描述）



请注意：

- 咖啡口味的更改只是暂时性的，下次制作饮品时，机器会按照出厂默认值（ AUTO）来进行制作。
- 如果暂时选择了咖啡口味后没有及时制作咖啡，咖啡口味会调整至出厂默认值（ AUTO）。

直接可选饮品			
咖啡饮品	杯量	可调节杯量	口味默认值
Espresso 意式浓缩咖啡（B8）	约40毫升	约30~80毫升	
Long 美式咖啡（B10）	约160毫升	约115~250毫升	
Doppio+ 双倍意式咖啡（B11）	约120毫升	约80~180毫升	
从 (B12) 中可选的咖啡饮品			
Coffee 咖啡	约180毫升	约100~240毫升	
Espresso Lungo 淡咖啡	约120毫升	约80~180毫升	
Ristretto 浓咖啡	约30毫升	约20~40毫升	
2 Espresso 2杯意式浓缩咖啡	约40毫升 ×2杯	--	
2 Espresso Lungo 2杯淡咖啡	约120毫升 ×2杯	--	
2 Ristretto 2杯浓咖啡	约30毫升 ×2杯	--	

5.准备开始制作咖啡。显示屏（B1）上显示一个进度条，进度条随咖啡制作过程逐渐满格。



请注意：

- 您可以制作2杯Ristretto浓咖啡、Espresso意式浓缩咖啡或Espresso Lungo淡咖啡，只需要在制作1杯咖啡时按下对应“2X”的OK√（B3）（“2X”图标会在制作开始后的几秒钟内显示）。
- 当机器制作咖啡时，可在任意时候按下对应“STOP”（停止）的选择箭头（B4），停止制作咖啡。
- 在咖啡制作完后，仅需（在3秒内）长按咖啡图标（B8、B9、B10或B11），增加咖啡杯量。

9.5 使用咖啡粉制作咖啡




重要提示!

- 切勿在机器关闭的状态下加入咖啡粉，这会导致咖啡粉散落在机器内部弄脏机器，甚至损坏机器。
- 切勿加入超过1量勺（C2）的咖啡粉，否则会弄脏机器内部或堵塞咖啡粉进料管（A4）。



请注意:

如果您使用咖啡粉制作咖啡，每次只能制作一杯咖啡。

- 反复按下  图标（B7），直到显示屏（B1）显示“☕”。
- 确保咖啡粉进料管没有被堵塞，然后加入一量勺咖啡粉（如图10）。
- 在咖啡流出口（A19）的下方放置一个咖啡杯（如图8）。
- 选择所需制作的咖啡:

直接可选饮品	
咖啡饮品	杯量
 Espresso 意式浓缩咖啡（B8）	约40毫升
 Long 美式咖啡（B10）	约160毫升
从  (B12) 可选的咖啡饮品	
Coffee咖啡	约180毫升
Espresso Lungo 淡咖啡	约120毫升
Ristretto浓咖啡	约30毫升

5. 开始制作咖啡。显示屏显示所选饮品的图案，同时显示一个进度条，进度在制作咖啡的过程中逐渐满格。



重要提示! 制作美式咖啡 :

咖啡制作到一半时，显示屏（B1）显示“Add pre-ground coffee”（加入咖啡粉）。请加入一



量勺咖啡粉，按下 OK√（B3）。



请注意:

如果启用了“Energy Saving”（节能模式），在制作第一杯咖啡前您可能需要等待片刻。

10. 制作德龙醇萃冰咖

- 按下 Over  Ice 图标制作咖啡;
- 按下选择箭头（B2或B4）或 （B7）选择一个口味浓度（建议选择浓或特浓口味），然后按下 OK√（B3）;
- 在一个大杯子中放入3个冰块，将杯子放在流出口下方，按下 OK√（B3）;
- 机器开始制作咖啡;
- 再往杯中加3个冰块，然后根据需要加上糖浆、甜味剂或牛奶，即可享用。

咖啡饮品	杯量	可调节杯量	冰块数量
Over  Ice 图标（B9）	约100 毫升	约40~ 240毫升	6块 (约13g/块)



请注意:

- 如需根据个人口味定制饮品，请参考“8.4 饮品设置”和“8.5 我的饮品设置”章节。
- 仅可定制杯量，每次制作德龙醇萃冰咖前，需重新选择口味浓度。



重要提示!

始终使用耐热的杯子。

11. 制作卡布奇诺和热牛奶（无奶泡）



烫伤危险!

咖啡制作过程中，会释放蒸汽。小心操作，避免烫伤。

- 在制作卡布奇诺时，请用一个大杯子盛放咖啡;

2. 向一个容器（最好是带有把手的容器，以避免烫伤）倒入100克牛奶，用于制作卡布奇诺。在选择容器的时候请注意，牛奶起泡后体积会增加到原来的2-3倍；

请注意：

为了使打出的奶泡比较丰富细腻，请使用冷藏牛奶（大约5℃）。为了避免牛奶不够绵密细致，请参考“11.2 使用后清洁卡布奇诺发泡器（A20）”。

3. 确保将卡布奇诺发泡器选择环（A21）向下置于“CAPPUCCINO”（卡布奇诺）位置（如图11）；

4. 卡布奇诺发泡器可以稍微朝向外侧，配合各种容器的使用。


重要提示！

切勿用力转动卡布奇诺发泡器（如图12）。否则可能会将其损坏！

5. 将卡布奇诺发泡器浸入牛奶容器中。切勿没过黑环部分；

6. 按下  DRINK MENU（B12）；

7. 按下选择箭头（B2或B4），直至横线下显示“Steam”（蒸汽）；

8. 按下 OK （B3）。屏幕显示“Steam”（蒸汽）。几秒钟后，卡布奇诺发泡器开始释放蒸汽，使牛奶变得绵密，同时牛奶的体积增加；

9. 如需更多的奶泡，缓慢转动容器，从底部向上移动；

10. 当达到所需温度时，按下对应“STOP”（停止）的选择箭头，以停止释放蒸汽。

烫伤危险！

必须先停止释放蒸汽，再拿开牛奶容器，以避免沸腾的牛奶溅出造成烫伤。

11. 将制作好奶泡的牛奶加入之前制作好的咖啡中。卡布奇诺即制作完毕。如偏好甜的口味，可撒上一点点可可粉。

请注意！

如果启用了“节能模式”，在制作蒸汽前您可能需要等待片刻。

11.1 制作热牛奶（无奶泡）


如需制作无泡沫的热牛奶，请按照上节内容进行操作，但需将卡布奇诺发泡器选择环（A21）向上调至“HOT MILK”（热牛奶）的上方。

11.2 使用后清洁卡布奇诺发泡器

每次使用卡布奇诺发泡器（A20）之后都务必清洗干净，以避免牛奶残渣堆积或堵塞。

烫伤危险！

清洗卡布奇诺发泡器时，会释放出一点热水。注意避免接触飞溅的热水。

1. 按下图标 （B6）（如图13），释放少量水。如需暂停释放热水，请按下“STOP”（停止）的对应选择箭头（B4）。

2. 等待几分钟，直到卡布奇诺发泡器冷却。逆时针旋转发泡器后，向下拔取卡布奇诺发泡器（图14）。


3. 向上移动选择环（A21）（如图15）。

4. 向下取下喷嘴（A22）（如图16）。

5. 请确保图17箭头所示的2个小孔未堵塞。如有必要，可用大头针进行清洁。

6. 重新安装喷嘴连接器，向下移动选择环，将卡布奇诺发泡器放回喷嘴（如图18），顺时针旋转并向上推，直至锁住。


12. “ MY MENU” 设置和选择



通过  MY MENU 您可以根据个人口味选择并定制饮品。如果饮品尚未定制，机器会在进行制作前要求进行定制程序。

1. 按下  MY MENU（B13）；

2. 按下选择箭头（B2或B4）直至所需饮品显示在横线下；

未进行设置的饮品：

3.按下 **OK**√ (B3) 选择饮品；
4.显示屏显示“Program aroma”（设置口味）。按下选择箭头（B2或B4）或  (B7)，直至选择所需口味。按下 **OK**√。显示屏显示“Program coffee”（设置咖啡）和进度条，进度条随着制作过程逐渐满格。

5.一旦达到所需杯量，按下 **OK**√ 停止制作。
6.此时屏幕显示“Save parameters?”（保存参数？）：如需保存设置，按下 **OK**√（按下 /ESC  -B2或B5则不保存）。
7.此时屏幕显示“Parameters saved”（参数已保存）或“Parameters not saved”（参数未保存）。机器再次准备就绪。

已进行设置的饮品：




3.按下 **OK**√ (B3) 选择饮品；
4.按照已完成的设置，开始制作饮品。





请注意：

当单杯饮品设置完成后，才可选择同时制作此饮品2杯。

如需更改已设置的饮品：

1.按下 /ESC  (B5) 进入“Settings”（设置）菜单；
2.按下选择箭头（B2或B4），直至横线下显示“Prg.My beverages”（我的饮品设置）；
3.按下 **OK**√ (B3) 确认：机器将会显示可以定制的饮品；
4.按下选择箭头直至显示您想要定制的饮品，然后按下 **OK**√ 确认；
5.咖啡饮品：显示屏显示“Program aroma”（设置口味）：按下选择箭头（B2或B4）或  (B7)，直至选定所需口味（参考“9.4 临时改变咖啡口味”章节的描述），按下 **OK**√ 确认选择。显示屏显示“Program coffee”（设置咖啡）和进度条，随着制作进度逐渐完成，进度条会逐渐满格。一旦达到所需的杯量，按下 **OK**√；

6.此时屏幕显示“Save parameters”（保存参数？）：如需保存设置，按下 **OK**√（或按下 /ESC  -B2或B5不保存设置）。


7.此时屏幕显示“Parameters saved”（参数已保存）或“Parameters not saved”（参数未保存）。机器准备就绪可继续使用。

13. 制作热水



重要提示！烫伤危险！

制作热水时请勿离开机器。卡布奇诺发泡器（A20）在热水制作过程中变烫，此时只能握持黑色选择环（A21）。

- 1.在卡布奇诺发泡器（A20）下方放置一个容器（尽可能靠近以避免热水飞溅）。
- 2.按下  (B6)（如图13）显示屏（B1）显示“HOT WATER”（热水），同时显示一个进度条，进度在制作热水的过程中逐渐满格。
- 3.机器制作250毫升的热水，制作完毕后自动暂停。如需手动暂停出热水，可按下对应“STOP”（停止）的选择箭头（B4）。



请注意！

- 如果启用了节能模式，在制作热水和蒸汽前您可能需要等待片刻。
- 水的杯量可定制（请参考“8.4 饮品设置”章节进行设置）。

14. 清洁

14.1 清洁机器

以下咖啡机部件必须定期清洁：

- 咖啡机内部回路；
- 咖啡盛渣盒（A11）；
- 滴水盘（A15）和凝水盒（A10）；
- 水箱（A17）；
- 咖啡流出口（A19）；
- 咖啡粉进料管（A4）；
- 萃取器（A8），打开萃取器门（A7）后即可

接触；

- 卡布奇诺发泡器（A20）（请参考“11.2 使用后清洗卡布奇诺发泡器”章节的描述）；
- 触摸屏（B）。



重要提示！

- 切勿使用化学溶剂、有腐蚀性的清洁剂或酒精清洗咖啡机。德龙全自动咖啡机无需使用任何化工产品进行清洁。
- 除了滴水盘网格盖板（A14）以外，咖啡机的其他部件都不可用洗碗机清洗。
- 切勿使用金属物体除水垢或咖啡沉淀物，以免擦伤金属或塑料表面。

14.2 清洁咖啡机内部回路

如果机器超过3-4天未使用，再次使用之前，我们强烈建议开机后进行如下操作：

- 进行2-3次冲洗循环（请参考“8.1 冲洗”章节的描述）；
- 制作热水，让热水流几秒钟（请参考“13. 制作热水”章节的描述）。



请注意：

冲洗完毕后，咖啡盛渣盒（A11）有水是正常现象。

14.3 清洁咖啡盛渣盒

当显示屏（B1）显示“Empty grounds container”（清空咖啡盛渣盒）时，表示需要清空咖啡盛渣盒（A11）。在清空咖啡盛渣盒（A11）前，机器不能制作咖啡。当第一杯咖啡制作完成72小时后，即使咖啡盛渣盒未滿，显示屏也会显示清空咖啡盛渣盒指示信号。为了正确计算72小时，请勿关闭主电源开关（A6）。



重要提示！烫伤危险

如果您连续制作了几杯卡布奇诺，金属的咖啡杯托盘（A12）会变烫。等其冷却后方可触碰，

且只能接触前面。

清洁咖啡盛渣盒（开机状态下）：

- 取出滴水盘（A15）（如图19），清空并清洗。
- 清空咖啡盛渣盒（A11），并彻底地清洗，以去除残留在底部的咖啡残渣。
- 如有必要，检查凝水盒（A10）（红色）并清空。

14.4 清洁滴水盘和凝水盒



重要提示！

滴水盘（A15）配有一个水位指示浮标（A13）（红色），显示其中的水量（如图20）。该水位指示浮标从咖啡杯托盘（A12）中浮出来前，必须清空滴水盘并清洗，否则水会从滴水盘的边缘溢出来，损坏机器和放置机器的桌面及其四周。

按如下步骤取出滴水盘：

1. 取出滴水盘和咖啡盛渣盒（A11）（如图19）；
2. 取出咖啡杯托盘（A12）和滴水盘网格盖板（A14），清空滴水盘和咖啡盛渣盒并清洗所有部件；
3. 检查红色凝水盒（A10），如有必要将其清空；
4. 将滴水盘、网格盖板和咖啡盛渣盒一起安装回机器。



重要提示！

取出滴水盘后，即使只有一点点咖啡渣也必须清空咖啡盛渣盒。

如果未清理，您之后制作咖啡时，咖啡残渣可能会超过盛渣盒底部的高度，导致机器阻塞。

14.5 清洁机器的内部



触电危险！

在清洁机器的内部部件前，请先关闭机器（详见“7. 关闭机器”章节的描述），然后拔下主电源插头。切勿将机器浸入水中。

1. 定期检查（大约一月一次）机器的内部部件是否

脏污（需先取出滴水盘-A15）。如有必要，请用机器配备的清洁刷以及海绵来清除咖啡沉淀物；
2.用小型吸尘器来清除咖啡残留物（如图21）。

14.6 清洁水箱

- 1.大约一个月一次，以及在更换软水过滤器（C4）（如配备）的时候，请用湿布和少量的中性清洁剂清洁水箱（A17）；
- 2.取出软水过滤器（C4）（如安装），并用流动的水冲洗；
- 3.更换软水过滤器（如安装），往水箱中注入水，然后将水箱装回原位；
- 4.释放大约100毫升的水（仅限配备软水过滤器的型号）。

14.7 清洁咖啡流出口

- 1.用海绵或布定期地清洁咖啡流出口（A19）（如图22A）；
- 2.检查咖啡流出口上面的小孔是否阻塞。如有必要，请用牙签进行清洁（如图22B）。

14.8 清洁咖啡粉进料管

定期地检查咖啡粉进料管（A4）是否阻塞（大约一个月一次）。如有必要，请使用清洁刷清除咖啡沉淀物。

14.9 清洁萃取器

至少一个月清洗一次萃取器（A8）。



重要提示！

在机器开启的状态下，切勿取出萃取器。

- 1.确保机器已正确关闭（参考“7. 关闭机器”章节的描述）；
- 2.移除水箱（A17）；
- 3.打开机器右边的萃取器门（A7）（如图23）；
- 4.向内按住两个红色的按键，同时将萃取器往外拔（如图24）；
- 5.将萃取器在水中浸泡5分钟，然后用流水冲洗。



重要提示！

只能用水冲洗。

切勿使用洗涤剂，不可机洗。

如使用洗涤剂清洗萃取器，可能会将其损坏。

- 6.用清洁刷清洁通过萃取器门可以看到的咖啡残渣；
- 7.清洁完毕后，将萃取器推入内部支架，然后按住PUSH（按）标志直至其完全装回原位；



请注意：

如果萃取器很难安装回原位，则可按压图25中所示的两个操作杆使它回到正确的位置，然后再装回原位。

- 8.一旦将萃取器安装回原位，请确保两个红色的按键均已弹出。
- 9.关上萃取器门；
- 10.将水箱重新装回机器。

15. 除垢



重要提示！

- 在除垢前，请阅读除垢包装上的说明和标签。
 - 本机器只能使用德龙除垢液进行除垢。如使用不合适的除垢液或未按正确的除垢步骤进行除垢而引起的机器损坏，制造商不负任何责任。
- 当显示屏（B1）显示“Descale, ESC to cancel, OK to descale (~45 minutes)”（除垢，按ESC取消，按OK除垢（约45分钟）），需对机器进行除垢。如需即刻开始除垢，按下OK√（B3），依照以下指示的第6点开始进行操作。如需稍后开始除垢，请按☕/Esc ↶（B5）。显示屏显示☕，提示您机器需要除垢。

如需进入除垢菜单：

- 1.打开机器，等到机器准备就绪；
- 2.按下☕/Esc ↶（B5）进入“Settings”（设置）菜单；
- 3.按下选择箭头（B2或B4），直至横线下显示

“Maintenance”；按下OK√(B3)；

4.按下OK√，选择“Descale”（除垢）；

5.“Confirm? (~45 minutes)”（确定？（约45分钟）），按下OK√确认；

6.（如配备软水过滤器）“Remove filter”（移除软水过滤器）：取出水箱（A17），取出软水过滤器（C4），清空水箱。按下OK√；

7.“Pour descaler and water into tank”（水箱中加水 and 除垢液）：将除垢剂倒入水箱至水箱内侧标注的A位置（相当于100毫升），然后加入一升水至水箱B位置（图26），将水箱安装回机器。按下OK√；

8.“Empty drip tray”（清空滴水盘）：取出并清空滴水盘（A15）和咖啡盛渣盒（A11），然后将它们安装回机器。按下OK√；



请注意：

在某些情况下，在进入下一步之前，可能会先执行一个几秒钟的冷却过程。

9.“Place 1.8L container empty under spouts”（在喷嘴下方放置1.8升容器）：在卡布奇诺发泡器（A20）和咖啡流出口（A19）的下方放置一个最小容积为1.8升的空容器（如图27）。按下OK√；



重要提示！烫伤危险

在除垢的过程中，酸性的热水会从咖啡流出口和热水喷嘴流出，请小心注意避免接触飞溅的热水。

10.“Descaling underway”（正在除垢）：除垢开始，除垢液从卡布奇诺发泡器和咖啡流出口流出。咖啡机自动进行一系列的冲洗和暂停，以去除咖啡机内部的残垢；

大约35分钟后，机器停止除垢。

11.“Rinse tank and fill with water”（冲洗水箱并加水）：此时咖啡机可准备用清水冲洗。将盛有除垢溶液的容器清空。取出水箱，清空，用流水冲洗后注入清水至MAX（最高位置）线，再安装回机器。按下OK√；

12.“Place 1.8L container empty under spouts”

（在喷嘴下方放置1.8升容器）：将清空后的之前用于盛除垢液的容器放置在咖啡流出口和热水喷嘴的下方（如图27），并按下OK√；

13.“Rinsing Confirm?”（冲洗确定？）：按下OK√；

14.“Rinsing underway”（正在冲洗）：热水从咖啡流出口流出，然后从卡布奇诺发泡器流出；

15.当水箱中的水使用完毕后，清空装有冲洗后的水的容器。

16.“Rinse tank and fill with water”（冲洗水箱并加水）：取出水箱，注入清水至MAX（最高位置）线。按下OK√；

14.（如装有软水过滤器）“Insert filter”（安装软水过滤器）：将软水过滤器（如果此前已移除）安装回水箱中的底座内，并将水箱放回机器，按下OK√；

15.“Place 1.8L container empty under spouts”

（在喷嘴下方放置1.8升容器）：将用于盛放除垢液的容器放在卡布奇诺发泡器下面。按下OK√；

16.“Rinsing Confirm?”（冲洗确定？）：按下OK√。

17.“Rinsing underway”（正在冲洗）。热水就会从卡布奇诺发泡器中流出；

18.“Empty drip tray”（清空滴水盘）：第二次冲洗结束时，请取出滴水盘（A15）和咖啡盛渣盒（A11）并将其清空后再安装回机器。按下OK√；

19.“Descale complete”（除垢完成）：按下OK√；

20.“Fill tank”（水箱中注入清水）：清空装有冲洗后的水的容器。取出水箱，注入清水至MAX（最高位置）线，再安装回机器。

除垢完成。



请注意！

- 如果整个除垢过程未正确完成（例如，过程中断电），我们建议您重新开始整个过程。
- 除垢后，咖啡盛渣盒（A11）有水是正常现象。

•如果水箱中的水没有加到MAX（最高位置）线，在两次冲洗后，机器会提示需要进行第三次冲洗以确保机器内部回路中没有除垢剂残留。

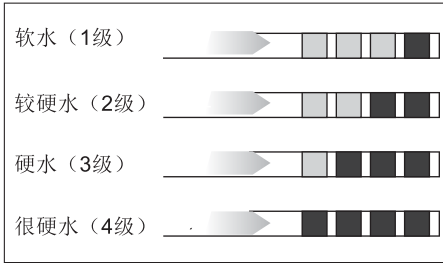
16. 设置水硬度

根据水的硬度，经过了一段时间使用后，显示屏显示需要除垢。

出厂时默认的水的硬度为4。咖啡机也可以根据不同地区实际的自来水硬度进行机器的水硬度设置，这样机器就可以降低除垢的频率。

16.1 测试水硬度

- 1.从包装纸上取出黏贴在说明书上的“TOTAL HARDNESS TEST”（水硬度测试纸）（C1）；
- 2.将试纸完全浸入在一杯水中1秒钟；
- 3.从水中取出试纸，然后再轻轻地摇晃一下。大约一分钟后，根据水硬度的不同，试纸上会出现1、2、3或4个红色小方块。每个小方块代表一个水硬度



16.2 设置水硬度

- 1.按下 **☰/ESC** **↩** (B5) 进入“Settings”（设置）菜单；
- 2.按下选择箭头（B2或B4）直至横线下显示“General”（通用），按下 **OK** **✓** (B3)；
- 3.按下选择箭头直至显示“Water hardness”（水硬度）：按下 **OK** **✓**；
- 4.显示屏显示当前选择，新的选择闪烁。按下选择箭头直至显示所需新选择。按下 **OK** **✓**。新的水硬度级别已保存，机器返回至“General”（通用）菜单。

然后按下 **☰/ESC** **↩** (B5) 两次返回主页。

17. 软水过滤器

某些特定的型号配有软水过滤器（C4）。如果您所购买的机器没有配备软水过滤器，我们建议您向德龙售后服务中心购买。

如需正确地使用软水过滤器，请按如下步骤操作：

17.1 安装软水过滤器

- 1.从包装中取出软水过滤器（C4）。不同软水过滤器的日期指示盘会有所不同。
- 2.将日期指示盘上的时间调到当前月份之后的两个月（如图28）。



请注意

在机器正常使用的情况下，软水过滤器可以使用两个月。如果咖啡机在安装软水过滤器的情况下不使用，那么软水过滤器最多只能使用三周。

3.如需启用软水过滤器，请用流动的水对着如图29所示的小孔冲洗，直到水从这个小洞的边缘溢出来超过一分钟。

- 4.从机器中取出水箱（A17），然后注入清水；
- 5.将软水过滤器插入水箱，并完全浸没在水中大约10秒钟，并轻轻地摇晃一下，使里面的空气排出（如图30）。
- 6.将软水过滤器插入过滤器支架（A18），并尽可能往下按（如图31）。

7.盖上水箱盖（A16）（如图32），然后将水箱装回机器；

在将软水过滤器安装到咖啡机之后，必须进行相关设置。

- 8.按下 **☰/ESC** **↩** (B5) 进入“Settings”（设置）菜单；
- 9.按下选择箭头（B2或B4），直至横线下显示“Maintenance”（维护）；按下 **OK** **✓** (B3)；
- 10.按下选择箭头直至显示屏显示“Install filter”（安装软水过滤器），然后按下 **OK** **✓**；
- 11.“Confirm?”（确定？）：按下 **OK** **✓**；

12.“Hot water, Confirm?”（热水，确定？）：在卡布奇诺发泡器（A20）下方放置一个容器（最小容量：500ml），然后按下OK√开始制作；

13.机器开始制作热水，显示“Please wait”（请稍候）；

14.热水制作结束后，机器自动重置到“Ready for coffee”（咖啡制作准备就绪）状态。

软水过滤器已启用，您可以使用咖啡机。

17.2 更换软水过滤器

当显示屏（B1）显示“Replace filter, ESC to cancel, OK to replace”（更换软水过滤器，按ESC取消，按OK更换）时需要更换软水过滤器（C4）。如需即刻更换软水过滤器，按下OK√（B3），按照以下指示操作。如需稍后更换软水过滤器，请按下☰/ESC ↵（B5）：显示屏显示🔧图标提示需要更换软水过滤器。

如需更换软水过滤器，请按如下步骤操作：

- 1.取出水箱（A17）和已使用过的软水过滤器；
- 2.从包装中取出新的软水过滤器，并按照前一章节的第2至7点开始操作；
- 3.按下☰/ESC ↵（B5）进入“Settings”（设置）菜单；
- 4.按下选择箭头（B2或B4），直至横线下显示“Maintenance”（维护）；按下OK√；
- 5.按下选择箭头直至显示“Replace filter”（更换软水过滤器），然后按下OK√；
- 6.“Confirm？”（确定？）：按下OK√；
- 7.“Hot water, Confirm？”（热水，确定？）：在卡布奇诺发泡器（A20）下方放置一个容器（最小容量:500ml），然后按下OK√开始制作；
- 8.机器开始制作热水，显示“Please wait”（请稍候）；
- 9.热水制作结束后，机器自动重置到“Ready for coffee”（咖啡制作准备就绪）状态。

软水过滤器已启用，您可以使用咖啡机。



请注意！

机器使用两个月后（详见日期指示盘），或是机器三周末使用后，即使显示屏没有提示更换软水过滤器的信息，您也应该更换软水过滤器。

17.3 移除软水过滤器

如果您想在不使用软水过滤器（C4）的状态下使用咖啡机，您需要移除软水过滤器，并将机器设置为移除软水过滤器的状态。请按如下步骤操作：

- 1.取出水箱（A17）和已使用过的软水过滤器；
- 2.按下☰/ESC ↵（B5）进入“Settings”（设置）菜单；
- 3.按下选择箭头（B2或B4），直至横线下显示“Maintenance”（维护）；按下OK√（B3）；
- 4.按下选择箭头直至显示“Remove filter”（移除过滤器），然后按下OK√；
- 5.“Confirm？”（确定？）：按下OK√确认移除。机器返回至“Maintenance”（维护）菜单。按下☰/ESC ↵（B5），退出菜单。



请注意！

机器使用两个月后（详见日期指示盘），或是机器三周末使用后，即使显示屏没有提示更换软水过滤器的信息，您也应该更换软水过滤器。

18. 显示信息

显示的指示灯	可能的原因	解决方法
Fill tank 在水箱中注入清水	水箱 (A17) 缺水	往水箱中加水并以正确方式安装水箱, 应该尽可能地将水箱推入, 直至其卡扣到位 (如图3B)。
Insert tank 安装水箱	水箱 (A17) 安装不正确	正确安装水箱, 应该尽可能地将水箱往里推 (图3B)。
Empty grounds container 清空咖啡盛渣盒	咖啡盛渣盒 (A11) 已满	清空并清洗咖啡盛渣盒和滴水盘 (A15), 然后再装回机器。重要: 当取出滴水盘时, 必须清空咖啡盛渣盒, 即使盛渣盒里面只有一点点咖啡渣。如果未清理, 当您继续制作咖啡时, 咖啡残渣可能会超过盛渣盒底部的高度, 导致机器阻塞。
Insert grounds container 装入咖啡盛渣盒	清洗完后, 咖啡盛渣盒 (A11) 没有装回机器	取出滴水盘 (A15), 然后将咖啡盛渣盒装回机器。
Add pre-ground coffee ESC to cancel 添加咖啡粉 ESC取消	选择了使用咖啡粉制作咖啡功能制作咖啡, 但没有在咖啡粉进料管 (A4) 加入咖啡粉	在咖啡粉进料管中加入咖啡粉 (如图10), 或取消选择使用咖啡粉制作咖啡功能。
	使用咖啡粉制作美式咖啡	方法1: 按 /ESC 返回主菜单; 方法2: 在咖啡粉进料管 (A4) 中加入一量勺咖啡粉并按下OK (B3), 继续制作咖啡。
Fill beans container ESC to cancel 豆仓装入咖啡豆 ESC取消	咖啡豆用完	按 /ESC 返回主菜单; 在咖啡豆容器 (A3) 中加入咖啡豆 (如图7)。
	咖啡粉进料管 (A4) 堵塞	按 /ESC 返回主菜单; 按照“14.8清洁咖啡粉进料管”章节的描述, 用清洁刷清洁咖啡粉进料管。
Ground too fine Adjust mill ESC to cancel 咖啡粉过细, 调节研磨器 ESC取消	咖啡豆研磨得太细, 导致咖啡流出速度很慢或根本不出咖啡	按 /ESC 返回主菜单; 再制作一杯咖啡, 当研磨器磨豆时, 逆时针向“7”方向转动研磨调节旋钮 (A5) 一格 (如图6)。如果在至少制作2杯咖啡后, 出咖啡的速度仍然很慢, 那么再转动一格研磨调节旋钮, 直到咖啡流出速度正常为止 (参考“9.1 调节咖啡豆研磨程度”章节的描述)。如果故障仍然存在, 请确保水箱 (A17) 已正确安装。
	如果安装了软水过滤器 (C4), 机器的内部回路可能有气泡, 阻碍了咖啡的流出。	从卡布奇诺发泡器 (A20) 中释放少量水, 直到水能够正常流出。

显示的指示灯	可能的原因	解决方法
Less coffee ESC to cancel 使用咖啡过多 ESC取消	使用了太多的咖啡	方法1: 按  /ESC  返回主菜单; 方法2: 按下  (B7) 选择较淡口味的咖啡或减少咖啡粉用量。
Insert infuser assembly 装入萃取器组件	萃取器 (A8) 清洗后未安装	按照“14.9 清洁萃取器”章节的描述安装萃取器。
Water circuit empty Fill water circuit Confirm? 水回路无水 水回路加水 确定?	回路中无水	按下 OK  (B3) 从卡布奇诺发泡器 (A20) 释放热水, 直至水流正常。 如果故障仍然存在, 请确保水箱 (A17) 已正确安装。
Descal ESC to cancel OK to descale (~45 minutes) 除垢 按ESC取消 按OK除垢 (约45分钟)	机器需要进行除垢	方法1: 按  /ESC  返回主菜单; 方法2: 按照“15.除垢”章节的描述, 对机器进行除垢。
Replace filter ESC to cancel OK to replace 更换软水过滤器 按ESC取消 按OK更换	软水过滤器 (C4) 到期需更换	按“17.软水过滤器”章节的描述更换或移除过滤器。
General alarm 警告	机器内部非常脏	按照“14. 清洁”章节的描述, 彻底清洁机器内部。如果清洁后仍显示此内容, 请与德龙售后服务中心联系。
	机器需要更换或移除到期的软水过滤器 (C4)	按“17.软水过滤器”章节的描述更换或移除过滤器。
	机器需要进行除垢	按照“15. 除垢”章节的描述, 对机器进行除垢。
ECO (节能模式)	已启用节能模式。	如需关闭节能模式, 按照“8.6通用”-“节能模式”章节的描述进行操作。

19. 故障处理

下表中汇总了使用中常见的问题。

按以下的描述，如果问题还不能解决，请与授权的服务中心联系。

出现故障	可能的原因	解决方法
咖啡不热	咖啡杯没有预热	用热水冲洗咖啡杯使其变暖（请注意：您可以使用热水功能）。
	机器内部回路冷却了，由于距离上次制作咖啡已超过了2-3分钟	在制作咖啡前，首先执行一个冲洗循环以加热萃取器（请参考“8.1 冲洗”章节的描述）。
	咖啡温度设置过低。	在菜单中设置较高的咖啡温度。
咖啡太稀或油脂不够丰富	咖啡豆研磨过于粗糙	在咖啡研磨器工作时，逆时针向“1”方向转动研磨调节旋钮（A5）一格（如图6）。如果制作出的咖啡还是不够理想，继续转动一格。调节的效果要在制作2杯咖啡以后才会体现出来（请参考“9.1 调节咖啡豆研磨程度”章节的描述）。
	使用的咖啡不合适	使用意式浓缩咖啡机专用的已预磨好咖啡豆。
咖啡流出的速度太慢或一滴一滴流出来	咖啡豆研磨得太细	在咖啡研磨器工作时，顺时针向“7”方向转动研磨调节旋钮（A5）一格（如图6）。如果制作出的咖啡还是不够理想，继续转动一格。调节的效果要在制作2杯咖啡以后才会体现出来（请参考“9.1 调节咖啡豆研磨程度”章节的描述）。
机器无法制作咖啡	机器内部回路有杂质，显示屏显示“Please wait”（请稍候）。	等待机器重新准备就绪可使用，重新选择所需的饮品。如果问题持续存在，请联系售后服务中心。
咖啡没有从咖啡流出口的一个口或两个口流出	咖啡流出口（A19）堵塞	用牙签清洁咖啡流出口（如图22B）。

出现故障	可能的原因	解决方法
机器无法启动	电源线的插头未插入主电源插座	将电源线的插头插入主电源插座（如图1）。
	主电源开关（A6）未打开	将机器的主电源开关拨到“ I ”的位置，打开主电源开关（如图1）。
萃取器无法取出	没有正确地关闭机器	按下按钮  （A23）关闭机器（请参考“7. 关闭机器”章节的描述）（如图5）。
除垢后，机器提示需要进行第三次冲洗	在两次除垢过程中，水箱没有加水至MAX（最高位置）线	清空滴水盘以免水溢出，然后按照机器显示的指示操作。
发泡牛奶中的奶泡过大	牛奶不够冷或不是半脱脂牛奶	理想状态下，应使用冰箱冷藏的半脱脂牛奶（大约5℃）。如果结果不够理想，请更换牛奶品牌。
牛奶未发泡	卡布奇诺发泡器（A20）脏污	按照“11.2 使用后清洁卡布奇诺发泡器”章节的描述执行清洁操作。
	卡布奇诺发泡器上的选择环（A21）处于热牛奶的位置。	将选择环推入“CAPPUCCINO”（卡布奇诺）的位置（如图11）。
蒸汽释放暂停	安全装置暂停了蒸汽释放	等待几分钟，然后再次启用蒸汽功能。
德龙醇萃冰咖上几乎没有油脂	使用的冰太多或数量错误	请遵循“10.制作德龙醇萃冰咖”章节的指示。
	使用的咖啡不合适或者敞开放置太久	使用“新鲜”咖啡，最好是“罗布斯塔”咖啡。
冰咖啡是热的	使用的冰块太少和/或数量错误	请遵循“10.制作德龙醇萃冰咖”章节的指示。



★若有任何需求请与下述地址联系：

☆德龙电器(上海)有限公司

地址：上海市普陀区中山北路3553号2101-2116室

电话：(021) 3135 8858 传真：(021) 3135 8262 邮编：200062

客户热线：400 827 1668

网址：www.delonghi.com.cn